

# **WIEDERHOLUNG. RÉPÉTITION**

Wiederkehr, Variation und Übersetzung in der Kunst

Herausgegeben von

Andreas Beyer, Étienne Jollet und Markus Rath

**DEUTSCHER KUNSTVERLAG**

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation  
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische  
Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Deutsches Forum für Kunstgeschichte, Paris  
Abteilung deutsche Publikationen  
Leitung: Lena Bader  
Redaktion: Nora Kalweit, Jannik Konle

Lektorat: Eva Maurer, Deutscher Kunstverlag (dt. Beiträge),  
Françoise Clausse, Paris (frz. Beiträge), Catherine Framm, Berlin  
(engl. Beiträge)  
Layout: Rüdiger Kern, Berlin  
Satz: Kasper Zwaaneveld, Deutscher Kunstverlag  
Reproduktionen: Birgit Gric, Deutscher Kunstverlag  
Druck und Bindung: Beltz, Bad Langensalza

Umschlagabbildung: Giovanni Ostaus, *Stickmuster von fünf Dekorationsbändern*, 1560, Kupferstich, 89 × 134 mm,  
British Museum, London © The Trustees of the British Museum

© 2018 Deutscher Kunstverlag GmbH Berlin München  
Paul-Lincke-Ufer 34  
D-10999 Berlin  
[www.deutscherkunstverlag.de](http://www.deutscherkunstverlag.de)

ISBN 978-3-422-07400-2

# Inhalt

<b>Zum Geleit . . . . .</b>	VII
<i>Andreas Beyer</i>	
<b>Après la répétition . . . . .</b>	IX
<i>Étienne Jollet</i>	
<b>Greco, encore une fois . . . . .</b>	1
<i>Jérémie Koering</i>	
<b>Répéter un tableau . . . . .</b>	19
Débats sur la copie aux XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles	
<i>Emmanuelle Hénin</i>	
<b>La variation dans la série . . . . .</b>	39
Répétition de l'ornement sculpté dans l'espace ecclésial aux XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles	
<i>Sébastien Bontemps</i>	
<b>De l'emprunt à la « Rhapsodie » . . . . .</b>	51
La question de l'exemple et de l'invention à Venise, autour de Sebastiano Ricci	
<i>Valentine Toutain-Quittelier</i>	
<b>Formes de la dissémination . . . . .</b>	67
L'image inversée dans les recueils gravés au XVIII <sup>e</sup> siècle	
<i>Stefano de Bosio</i>	
<b>Repetitions on the Page and Parterre . . . . .</b>	81
<i>Lauren R. Cannady</i>	
<b>A Symmetry of Repetition and Variation . . . . .</b>	95
Floral Marquetry in the Style of Bernard II Vanrisamburgh	
<i>Grace Chuang</i>	

<b>Poétique et rhétorique du langage ornemental dans l'œuvre de Gustave Moreau . . . . .</b>	111
<i>Pierre Pinchon</i>	
<b>On the Mechanics of Power . . . . .</b>	127
Repetition in Pudovkin and Eisenstein	
<i>Henry Keazor</i>	
<b>Sites/Sights of Repetition in Hitchcock's <i>Vertigo</i> . . . . .</b>	147
<i>Maria H. Loh</i>	
<b>L'immatériel au prisme de la technique . . . . .</b>	165
Répétition et innovation dans les «nouvelles tendances» (1957–1960)	
<i>Noémi Joly</i>	
<b>Robert Filliou face à l'économie du multiple dans les années 1960 . . .</b>	183
Standardisation, démocratisation et marchandisation	
<i>Sophie Cras</i>	
<b>Répétition des morts de l'art . . . . .</b>	199
<i>Clément Layet</i>	
<b>Archival re-make . . . . .</b>	213
Zur Archivförmigkeit des filmischen <i>Noch-einmal-neu</i>	
<i>Katarzyna Włoszczyńska</i>	
<b>Tafeln/Planches/Plates . . . . .</b>	231
<b>Abbildungsnachweis . . . . .</b>	241